



MANOIR INDUSTRIES

F-27590 PITRES

12 Rue des Ardennes

Tel. 33 (0)2 32 48 72 00

Fax 33 (0)2 32 49 57 26

L'usine de Manoir Pitres, doyenne du groupe français de transformation des métaux Manoir Industries, est située en Normandie, à quelques kilomètres de la ville historique de Rouen, élabore et coule des aciers depuis 1917.

En 1960, elle s'est spécialisée dans la métallurgie des aciers inoxydables, au départ sous le nom d'Acieries de Manoir Pompey, et ensuite de Manoir Industries, en ajoutant au moulage statique, la réalisation par centrifugation de tubes des plus petits (26 mm) aux plus gros diamètres (2m).

Pitres est impliqué dans les deux principales filières pétrochimiques traitant de la haute température que sont le vapo-craquage et le reformage à la vapeur. Dans ce domaine d'activités, elle est devenue la référence, avec une capacité de production et de contrôle, de loin la plus importante au niveau mondial et grâce à un savoir-faire et des alliages brevetés uniques (Manaurites), mis en œuvre sur les marchés les plus exigeants (pétrochimie, nucléaire...), desservis par un réseau commercial implanté dans plus de 100 pays.

The Pitres plant, the principal unit in the French metals processing group Manoir Industries, located in Normandy, a few kilometres from the historic city of Rouen has been manufacturing steel castings since 1917.

In 1960 it specialised in the metallurgy associated with stainless steels under the name of Acieries de Pompey, and subsequently Manoir Industries adding centrifugation of tubes ranging from the smallest (26 mm) to largest diameter (2 m) to static castings.

Pitres is involved in both the main branches of the petrochemical industry, the high temperature sector: steam cracking and steam reforming. Pitres is regarded as a bench mark in the industry with the largest production and inspection capacity in the world. Thanks to Pitres "know-how" and unique range of proprietary alloys (Manaurites) are used in the most demanding of market sectors (petrochemical, nuclear industry, etc.) supported by a sales network covering more than 100 countries.

Das in der Normandie, einige Kilometer von der historischen Stadt Rouen entfernt liegende Werk Manoir Pitres ist der älteste der Betriebe des französischen Metallverarbeitendenkonzerns Manoir Industries und seit 1917 im Stahlguss tätig.

Im Jahre 1960, zunächst noch unter dem Namen Acieries de Manoir Pompey, spezialisierte es sich auf die Metallurgie nichtrostender Stähle. Unter der Bezeichnung Manoir Industries kamen dann anschließend zum Formguss auch die im Schleudergussverfahren hergestellten Rohre - von den kleinsten (26 mm) bis zu den größten Durchmessern (2 m) - dazu.

Mit der Arbeit im Hochtemperaturbereich ist Pitres in den beiden Haupttätigkeitsfeldern der Petrochemie - dem Gasphasecracken und dem Dampfreformieren - tätig. Auf diesen Tätigkeitsfeldern hat sich Pitres zu einer Referenz entwickelt, deren Produktions- und Kontrollkapazitäten mit Abstand zu den wichtigsten der ganzen Welt gehören und die sich auf ein einzigartiges Know-how und einmalige patentierte Legierungen (Manaurites) stützen, die auf den anspruchsvollsten Märkten (Petrochemie, Kernenergie...) eingesetzt und von einem in mehr als 100 Ländern vertretene Handelsnetz vertrieben werden.

- Moyen de fusion, constitués d'une batterie de fours à arc et à induction et d'un convertisseur AOD, permettant de traiter des tonnages d'acier liquide jusqu'à 25 tonnes dans une grande variété de nuances.
- Obtention de pièces de petites et moyennes séries, par moulage conventionnel ou centrifugation horizontale et verticale.
- Usinage intégré pour réaliser des pièces finies ou semi-finies. Soudage et assemblage de ces pièces par un large éventail de procédés (plasma, faisceau d'électrons, Tig,...).
- Système de contrôle qualité rigoureux et exhaustif, incluant analyse chimique, fluages, ultrasons, magnétoscopie, ressuage, courants de Foucault, radiographie (rayons X, sources au cobalt et accélérateur linéaire).
- *Melting systems, consisting of a battery of arc, induction furnaces and an AOD converter, used to process up to 25 tonnes of liquid steel, in a large variety of grades.*
- *Producing parts in small and medium size production runs, by conventional casting or horizontal or vertical centrifugation.*
- *Integrated machining to produce finished or semi-finished parts. Welding and assembly of parts using a wide range of techniques (plasma, electron beam, Tig, etc.).*
- *Rigorous and extensive quality control system, including chemical analysis, creep testing, ultrasonic, magnetic particle, dye penetrant inspection, eddy current testing, and X ray inspection (X ray, cobalt sources and linear accelerator).*
- *Mehrere Lichtbogen- und Induktionsöfen sowie ein AOD-Konverter, mit der Flüssigstahlmengen von bis zu 25 Tonnen in verschiedenen Legierungen verarbeitet werden können.*
- *Herstellung von Teilen in kleinen und mittleren Serien in Formguss oder durch horizontales oder vertikales Schleudern.*
- *Integrierte Bearbeitung zur Herstellung von fertigen oder halbfertigen Teilen. Schweißen und Zusammenbau dieser Teile durch eine große Auswahl an Verfahren (Plasma, Elektronenstrahl, WIG, ...).*
- *Strenges und umfassendes Kontrollsystem mit chemischer Analyse, Warmfestigkeit, Ultraschall, Magnetoskopie, Farbeindringverfahren, Wirbelstrom, Radiographie (Röntgenstrahlen, Kobaltquellen und Linearbeschleuniger).*



- R&D : Manoir Industries offre des solutions techniques innovantes, de nouveaux alliages, des procédés de fabrication adaptés (revêtements anti-cokage, usinage de tubes ailetés), permettant de répondre aux attentes de ses clients.
- Partenariats industriels et scientifiques avec notamment le groupe Bodycote International PLC, le CTIF, les Ecoles des Mines de Paris, Grenoble et Saint Etienne, ainsi que de nombreuses Universités en France et en Europe.

- R&D: Manoir Industries provides innovative technical solutions, new alloys and appropriate manufacturing processes (anti-coking cladding, machining of finned tubes) to meet customers' requirements.
- Industrial and scientific partnerships with, in particular, the Bodycote International plc Group, the CTIF, the Ecoles des Mines in Paris, Grenoble and Saint Etienne, together with many Universities in France and in Europe.

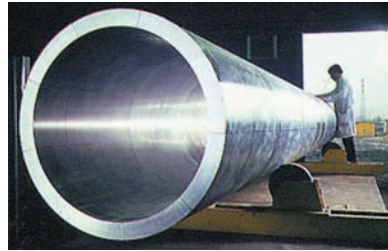
- Forschung und Entwicklung : Manoir Industries bietet innovative technische Lösungen, neue Legierungen und geeignete Fertigungsverfahren (Anti-Verkockungs-Beschichtung, Rohre mit Innenprofil) an, um die Erwartungen der Kunden zu erfüllen.
- Es bestehen industrielle Partnerschaften, unter anderem mit dem Konzern Bodycote International PLC, dem CTIF, den Bergbauschulen von Paris, Grenoble und Saint Etienne sowie mit zahlreichen Universitäten in Frankreich und Europa.

Quelques réalisations : faisceaux tubulaires pour la fabrication d'éthylène ou pour la réduction de minerais, tubes pour la production d'ammoniacque, de méthanol ou d'hydrogène, principalement pour l'Asie, le Moyen Orient, les Etats-Unis, l'Europe de l'Ouest ; composants de circuits primaires de centrales nucléaires ; rouleaux de fours et tubes radiants pour la sidérurgie ; composants moulés pour l'industrie de l'énergie (roues hydrauliques, turbines, corps de compresseur, robinetterie), de l'armement et de l'industrie mécanique...

Some of our products: radiant coils for the manufacture of ethylene or the reduction of ores, tubes for the production of ammonia, methanol or hydrogen, mainly for Asia, the Middle East, the United States and Western Europe; components for the primary cooling systems of nuclear power plants; rolls for furnaces and radiant tubes for the steel industry, cast components for the power industry (hydro and steam turbines, compressor bodies, valves and fittings), defence and mechanical engineering, etc.

Einige Produkte : Strahlungszonebündel zur Herstellung von Ethylen oder Erzreduktion, Rohre für die Herstellung von Ammoniak, Methanol oder Wasserstoff, die unter anderem in Asien, im Mittleren Osten, in den USA und in Westeuropa verwendet werden; Bestandteile von Primärkreisläufen in Kernkraftwerken; Ofenrollen und Heizrohre für die Stahlindustrie; gegossene Bestandteile für die Energieindustrie (Peltonräder, Turbinen, Kompressorgehäuse, Armaturen), die Rüstungsindustrie und die mechanische Industrie...

■ Nucléaire
Nuclear
Kernkraft



■ Petrochimie
Petrochemical
Erdölchemie



■ Energie
Energy
Energie



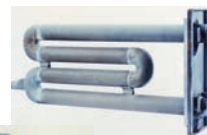
■ Robinetterie & Compresseurs
Pumps & Valves
Armaturen & Kompressoren



■ Industrie
Industrial
Industrie



■ Sidérurgie
Steel industry
Stahlindustrie



■ Défense
Defence
Wehrtechnik



MANOIR INDUSTRIES

information@g-mind.com

www.manoir-industries.com